

TARIF DES "PETITES ANNONCES"

Deux sous le mot ; minimum de 50 sous. Quatre insertions pour le prix de trois.

Annonces classifiées en 10 pts. La ligne 10 centims.

LE COLON

Fondé le 1er mars 1917

GRATUITEMENT

Nous annonçons gratuitement dans les notes locales et les courriers, les naissances, mariages, sépultures, et services anniversaires.

Les Imprimeurs de Roberval Ltée., Edit.-Prop.

Organe du Comté Lac St-Jean

Rédigé en Collaboration.

LA JOURNEE AGRICOLE A ROBERVAL

C'est aujourd'hui la grande journée agricole de l'Union Catholique des Cultivateurs de Québec, Cercle de Roberval. A sept heures a été chantée une grande messe en notre église. Une foule considérable de cultivateurs venus de tous les coins du comté y assistaient.

A 10 heures s'est ouverte la première séance, sous la Présidence de M. Henri Boivin, préfet du comté. A l'ouverture M. Ths-Ls. Bergeron, Maire de la Ville de Roberval a adressé la parole et dans une brève allocution a donné des conseils très intéressants et pratiques aux cultivateurs, leur rappelant aussi spécialement qu'ils étaient les fondateurs de notre région et de toute notre province. Vous êtes la classe qui domine sur toutes les autres dit-il. M. Bergeron fut forcé de s'absenter ensuite pour défendre les intérêts de ses clients devant la Cour Supérieure qui siège actuellement.

Le secrétaire M. Jos. Dufour donne ensuite lecture de plusieurs lettres reçues de diverses personnes ne pouvant être présentes aujourd'hui, entr'autres une lettre de M. Laurent Barré, de Montréal, président du Cercle provincial de l'U.C. C. Q. Aussi une autre du Rév. M. Bourgoing, curé de St-Méthode, disant qu'il ne peut être présent ; une de M. Alexis Labeaume, un des fondateurs du Cercle de Roberval, lequel est retenu à l'Hôtel-Dieu de Roberval, depuis près de trois mois par une grave maladie. Le secrétaire donne aussi lecture de lettres de M. Henri Plourde, agronome du comté, de M. Léon Rousseau, secrétaire du Cercle de Ste-Monique, ce dernier parlant assez longuement de la part active que l'U.C. C. doit prendre pour s'opposer à l'élévation du niveau du lac et disant qu'ils s'opposent fortement à toute expropriation, que la compagnie tenterait de faire à ce sujet. Aussi, reçu un message de M. Ponton, de Montréal, mentionnant qu'il ne peut assister.

M. I. Duguay, de St-Méthode, adresse ensuite la parole. Il parle assez longuement de la coopération. Il démontre, par des exemples convaincantes, que c'est une nécessité pour tous les cultivateurs de s'unir et de se grouper pour produire et vendre les produits agricoles.

L'orateur suivant est M. l'Abbé Thibault, Curé de St-Félix d'Otis, qui déclare que c'est avantageux pour lui d'adresser la parole dans la circonstance parce qu'il est aussi cultivateur. Il ajoute quelques mots à l'argumentation de M. Duguay au sujet de la Coopération et cite des faits qui font preuve que c'est une nécessité pour les cultivateurs de s'unir, de même qu'une protection. Il parle aussi de Caisses Populaires et y trouve de très grands avantages. Il déclare travailler depuis plusieurs années pour avoir l'établissement de 3 ou 4 Caisses Populaires dans le comté de Chicoutimi. Une caisse populaire est une union de cultivateurs pour placer leur argent où ils veulent et surtout se protéger. Il ne s'agit pas d'obtenir des dividendes pour les actionnaires.

Le secrétaire donne alors lecture d'une résolution passée par le Cercle de St-Jérôme, relativement à l'élévation du niveau du lac.

M. Simard, de St-Jérôme, le proposeur de la résolution ci-dessus, prit ensuite la parole, mais nous sommes dans l'obligation de remettre le compte-rendu de son discours à la semaine prochaine, pour tout ce qui doit se faire cet après-midi et ce soir, vu qu'il nous faut faire l'impression du journal à l'instant.

Parmi l'assistance cet avant-midi, nous avons remarqué les personnes suivantes :

Rév. MM. le chanoine S. Rossignol, Aumônier, Roberval ; l'Abbé A. Boulanger, Aumônier, de Ste-Jeanne d'Arc, l'Abbé Jos. Thibault, Aumônier de St-Félix d'Otis, l'Abbé Elz. Lavoie, Aumônier de St-Gédéon, MM. Gustave Prince, Agronome de Station d'Hébertville, H. Paré, agronome de Roberval, Paul Lapointe, de Ste-Jeanne d'Arc, Arthur Tremblay, de Chicoutimi, Elz. Tremblay, de St-Gédéon, Jos Tremblay, d'Albanel, Emile Brassard, Gessé Allard et Jos. Dallaire de Jonquières, On. Tenblay, de St-Jérôme, Chs. Vézina, de Chicoutimi, Henri Boily et Philias Fortin de, Chambord, Alfred Morin, Elio Bonchard, Aimé Girard, Chs. Lavoie, Frs. Lavoie, Alfred Boivin, Alphonse Binet, Art. Tremblay, Jos. Tremblay, Almas Tremblay, J. Leclerc et Jos. Fortin, de Roberval, Nérée Bouchard de St-Méthode, Jos. Bélangier, de St-Méthode, Ambroise Larouche, Arsène Verreault, de Ste-Jeanne d'Arc, Adrien Larouche, de Jonquières Ladislas Tremblay, Edg. Claveau, Eug. Vézina, Simon Fortin, de Chicoutimi, Nazaire Aubin, de Ste-Monique, Elie Bergeron et Rod. Bolduc, de St-Amédée, Alph. Fortin, d'Héb. Pierre Larouche, Jean Maltais, Henri Larouche, Edmour Savard, Ernest Harvey, de St-Cœur de Marie, Chs. Bergeron, de Jonquières, Aldéric Bergeron, Eugène Côté, Liguori Claveau, Paschal Côté, de St-Gédéon, Ernest Boily, de Chambord, Méridé Boily, B. Maltais, d'Hébertville, Ed. Boily, de Jonquières, Eug. L'Heureux, de Chicoutimi, J. Ed. Boily, de Roberval.

REDUIRE SES DETTES

M. Roger W. Babson, le statisticien américain bien connu, pour les opinions qu'il émet de temps à autre, sur les questions économiques, nous arrive avec son dernier "communiqué"

Nous y trouvons des idées qui nous semblent justes, et d'autres moins justes.

Pour le bénéfice de nos lecteurs, nous reproduisons les conseils les plus sages qui se présentent au cours de sa dissertation :

"Le moment présent est on ne peut plus propice pour se débarrasser de ses dettes."

Mais de quelle manière pouvons-nous réduire nos dettes ? La première chose à faire est de s'abstenir de tout endossement personnel. Si je pouvais obtenir de tous mes jeunes amis la promesse qu'ils n'endosseront jamais un billet, ce serait certainement l'un des plus grands services que je pourrais rendre à ces jeunes gens. L'on sait que l'argent ne vient pas toujours aisément et que les billets doivent être payés à leur échéance. Dès lors un bon moyen de ne pas s'exposer à toutes sortes de difficultés est de payer tous nos billets personnels et de prendre la détermination de ne jamais en endosser un autre.

Il est toujours facile de trouver une excuse pour ne pas endosser un billet. C'est pourquoi à moins que vous ne vouliez courir le risque de faire un jour une lourde perte, vous devriez vous abstenir de tout endossement personnel quand l'argent est en abondance et que l'on ne rencontre aucun embarras à faire un billet. Une simple hésitation en ce moment-là peut causer plus tard votre perte. Environ une fois tous les dix ans se présente la chance de se débarrasser des endossements sans trop froisser ses amis.

La seconde chose à faire est de se faire payer tout ce qui vous est dû, qu'il s'agisse de fortes sommes ou de petites sommes. La période actuelle en est une excellente pour percevoir les anciennes dettes, parce que l'argent circule abondamment et qu'il en sera ainsi pendant quelque temps encore. Si cependant vous en retardez la perception jusqu'à ce que vous ayez besoin d'argent, elle sera alors plus difficile à faire et plus désagréable.

Le troisième moyen est de réduire ses dettes personnelles. Le chemin le plus court et le plus satisfaisant à prendre de réduire ses dettes personnelles est de les payer. Si toutefois vous ne pouvez le faire il reste une autre méthode et c'est de changer ses dettes personnelles en établissant une compagnie et si celle-ci vient en difficultés vous ne perdrez que ce que vous avez dans la compagnie, mais si vous êtes en affaires personnelles, et que vous ayez des difficultés vous devrez tout ce que vous avez.

"Mais il faut se rappeler aussi de réduire les dettes des compagnies afin de les maintenir à l'abri de toutes difficultés financières."

LES CHEVALIERS DE COLOMB.

Banquet d'huitres

Le banquet d'huitres annuel des Chevaliers de Colomb aura lieu à Roberval le 24 courant. Le Secrétaire-financier sera à la disposition des membres pour leur délivrer la dernière carte de voyage. Les membres pourront se faire accompagner de une ou deux Dames. Un avis a été adressé à chacun à ce sujet. Soyons présents.

Le Comité d'Organisation

Décès et Funérailles de M. Joseph Aubé

A St-Méthode

Lundi le 11 octobre ont eu lieu dans l'église de St-Méthode, Lac St-Jean, les funérailles de M. Joseph Aubé, époux de Mme Laura Fortin, décédé le 9, après deux mois de maladie, à l'âge de 47 ans.

L'église était revêtue pour la cérémonie de ses plus belles tentures de deuil. La levée du corps fut faite et le service fut chanté par M. l'Abbé J. A. Bourgoing, curé de la paroisse.

La chorale de la paroisse a rendu la messe des morts ; le cantique "A la Mort", fut chanté par M. I. Duguay. "Miserere Mei" par M. Jos Tremblay, Mme Antonio Hébert, nièce du défunt, accompagnait.

Les restes mortels étaient portés par ses deux frères Achille et Arthur Aubé, ses deux beaux-frères Wilfrid et Arthur Fortin, son beau-frère M. Arsène Richard, portait la croix et M. Charles-Edouard Milot conduisait le corbillard.

Le deuil était conduit par les deux fils du défunt : Samuel et Alphonse ses filles Marie-Jeanne Marie-Anna et Juliette, son père Jacob Aubé, ses frères : Arthur et Achille ; ses sœurs : Mme Georges Fortin, Mme Vve Joseph Richard, Mme Joseph Lamothe et Mme Narcisse Paré ; ses belles-sœurs Mmes Jos Onellet, Henri Otis, Wilfrid et Achille Aubé ; ses neveux MM. H. Lamy et A. Hébert ; ses nièces Mmes H. Lamy et A. Hébert, et Mlles B. Fortin et Cécile Aubé ; ses cousins MM. et Mmes Adolphe Asselin et Elisée Duchesneau. Les élèves de la 1ère classe du village étaient conduits par leur institutrice Mlle Bernadette For-

UNE STATUE DU SACRÉ CŒUR

A l'Hôtel-Dieu

Les Sœurs de l'Hôtel-Dieu ont formé le projet d'élever une statue du Sacré-Coeur en face de leur Hôpital.

Les Chevaliers de Colomb ont bien voulu se charger de faire une collecte dans la ville pour assurer les fonds nécessaires à l'accomplissement de cette belle oeuvre.

Nous espérons que tous les citoyens se feront un plaisir et un honneur d'y contribuer. Le Comité de Souscription.

tin, nièce du défunt, aussi un grand nombre d'amis et de connaissances vinrent offrir un dernier hommage à la mémoire du cher disparu.

M. Aubé laisse pour pleurer sa perte outre son épouse inconsolable, 7 enfants 3 fils. Rév. Père M. Amédée (Silvio) chez les R. P. Trappistes de Mistassini, Samuel et Alphonse, 4 filles Irma, Marie-Jeanne, Marie-Anna et Juliette ; son père M. Jacob Aubé, quatre frères Arthur et Wilfrid de St-Méthode, Adélard de Québec, Achille de Roberval, 6 sœurs : Mme G. Fortin, de St-Méthode, Mme Vve J. Richard, de Québec, Mme N. Paré de N. D. de la Doré, Mme J. Lamothe de St-Félicien, Mme Ed. Houde de St-George Beauce, Mme Arthur Lacelle de Montréal.

Nous prions la famille en deuil d'accepter nos sincères condoléances.

LA JOURNÉE AGRICOLE.

Séance du Soir

Les Dames et Demoiselles de la ville et de la paroisse ainsi que les membres du Cercle des Fermières sont cordialement invitées à la séance du soir, à la salle du Collège.

DÉCÈS ET FUNÉRAILLES A N. D. DE LA DORÉ.

Le 23 Septembre dernier est décédé à l'âge de 21 ans et 9 mois, après 3 semaines de maladie, M. Léonce Gagnon, fils de M. Edmond Gagnon, de La Doré.

Son service et sa sépulture ont eu lieu le 25 Septembre au milieu d'un grand nombre de parents et d'amis.

L'église pour la circonstance était revêtue de ses plus beaux ornements de deuil.

Les porteurs étaient ses frères Edgard et Sylvio Gagnon, Roland Bélangier et Cyrille Gagnon ses cousins.

Connaissant le deuil : son père M. Edmond Gagnon, ses oncles Philyme Gagnon et Gustave Bélangier et plusieurs frères et sœurs.

A la famille éprouvée le Colon offre ses plus sincères condoléances.

Remerciements pour sympathies

La famille Edmond Gagnon de N. D. de la Doré remercie bien sincèrement les personnes qui leur ont témoigné des sympathies à l'occasion de la mort de M. Léonce Gagnon, soit par bouquets spirituels ou assistance aux funérailles.

Un nouveau chef conservateur

M. Arthur Meighen a abandonné officiellement la direction de son parti. M. Hugh Guthrie le remplacera temporairement et le parti conservateur tiendra une grande convention nationale au cours de l'été prochain pour se choisir un chef permanent et élaborer un nouveau programme. Tels sont les trois incidents saillants du caucus des députés, sénateurs et candidats conservateurs tenu lundi dans la capitale.

Le caucus a commencé à onze heures et demie et après une interruption pour le goûter. Il a duré jusqu'à sept heures du soir. Au début, il y a eu un peu de confusion. La variété des points de vue et des avis rendait les délégués un peu hésitant. Mais dans l'après midi l'atmosphère s'éclaircit en assez peu de temps et l'on en vint à plusieurs décisions coup sur coup.

LE "GUIDE" FAIT NAUFRAGE

11 Personnes se noient

Le steamer "Le Guide" de la North Shore Trading Co., a fait naufrage vendredi dernier dans la nuit, au large de l'endroit appelé Godbout (Côte Nord). Un déplacement subit de sa cargaison, causé par la mer houleuse, a fait sombrer le navire à pic en quelques secondes. Il a coulé, entraînant dans les flots, équipages et passagers.

Sur seize personnes à bord, cinq seulement ont été recueillis en mer 14 hrs après le naufrage par une goélette de la Cie Price et ramenés à Québec le lendemain. Les autres se sont noyés.

Voici la liste des victimes : M. Henri Fortin, 1er officier, du Cap St-Ignace. M. J. Demers, matelot. M. Fernando Guénard, 20 ans, matelot, de Lauzon, cousin du 1er ingénieur. M. Joseph Bélangier, marchand, de Natashquan, (passager). M. Lemay Vallée, chauffeur. M. Fredo Tremblay, cuisinier, de Petite Rivière St-François, Charlevoix. M. J.-K. Laflamme, I. C., ancien maire de Lévis, (passager). M. O. Thibault, de l'Anse à Gilles, second ingénieur. M. Joseph Collar, marchand, de Berthier, (passager). Mlle Anna Marcoux, de la Côte Nord, servante (passagère).

Les rescapés sont : M. I. Emond, chauffeur. M. Sylvio Guénard, ingénieur en chef Lauzon. M. S. Tremblay, garçon de table. M. Georges Racine, purser, Ste-Anne de Beupré. M. Albert Legros, 21 ans.

Honneur au Mérite

Mlle Juliette Larouche, institutrice à Mistassini, Lac St-Jean vient de recevoir du département de l'Instruction Publique, par l'entremise de M. E. Boily, inspecteur, la somme de \$20.00 pour ses succès en enseignement. Félicitations à qui de droit.

MARIAGES PROCHAINS

Lundi prochain sera célébré à Roberval le mariage de Mlle Gertrude Simard, fille de M. Thomas Simard avec M. J. Eugène Guénard, fils de M. Thomas Guénard, de cette ville.

Le même jour sera au si béni à 7 hrs le mariage de Mlle Laurette Bernier, fille de M. Auguste Bernier, de Roberval à M. Maurice Rochette, autrefois de Québec et maintenant de St-Joseph d'Alma.

On annonce pour le 31 du courant le mariage de Mlle Germaine Boily fille de M. et Mme J. Ed. Boily, de Roberval, à M. Arthur D. Hébert, Chef Observateur aérien, fils de Mme Vve Charles B. Dupont-Hébert, de Trois-Rivières. PAS DE CARTES.

LES PECHEURS SONT SATISFAITS

La Coopérative Fédérée a expédié, en Italie, ces jours derniers, 160,000 livres de morue séchée, bien classifiée.

Chaque fois qu'ils en ont l'occasion, les pêcheurs de tous les coins de la Gaspésie, proclament qu'ils sont satisfaits et reconnaissants des services que la Coopérative Fédérée et le ministère provincial des pêcheries leur ont rendus depuis quelques années.

En toute justice, il faut dire qu'ils ont bien raison.

La morue rapportait, en 1923, environ \$5.50 à \$6.00 le quintal ; aujourd'hui, les prix sont presque doublés.

Comment se fait-il que le revenu de la pêche a pratiquement doublé en si peu de temps ? Mystère ? — Non. Ce progrès remarquable, c'est le fruit de la coopération.

Fondées en 1923, sous le patronage de Mgr F. X. Ross, évêque de Gaspé, que l'on a surnommé, à juste titre, "le père des pêcheurs", les coopératives de pêcheurs de la Gaspésie se sont développées avec une étonnante rapidité, grâce à l'aide de la Coopérative Fédérée de Québec et du ministère des pêcheries, fortement appuyés par les membres du clergé gaspésien.

Les conseils qui ont été donnés aux pêcheurs leur ont permis de corriger les défauts de leurs procédés, et d'améliorer la qualité du poisson.

La classification a donné, comme résultat, l'uniformité des produits de chaque catégorie ; la Coopérative Fédérée s'est trouvée alors en état de répondre aux demandes du marché local et de faire connaître avantageusement sur les marchés étrangers, le poisson de la Gaspésie.

La Coopérative Fédérée a expédiée le saumon de Gaspé jusqu'à Chicago, Washington, Philadelphie et autres villes américaines.

Il est intéressant de noter que la vente du saumon a rapporté, cette année, aux Coopératives de pêcheurs, beaucoup plus que l'an dernier.

Maintenant que les pêcheurs se sentent protégés contre ceux qui les ont trop longtemps exploités, ils apprécient plus que jamais les bienfaits de la coopération.

UN PECHEUR



ATTENTION

Voyez à ce que les fonctions essentielles de la femme se fassent d'une manière régulière. Ce conseil est non seulement pour vous, mères de famille, mais aussi pour vos fillettes et pour toutes celles sur qui vous avez autorité. Traiter à temps un malaise, une indisposition, corriger tout de suite une irrégularité c'est empêcher des complications parfois graves auxquelles on ne pensait pas. Ce que Mme Maher a fait pour sa fillette est là pour prouver que les

PILULES ROUGES

sont pour toutes les femmes un secours précieux qu'elles ne devraient pas se refuser dans les cas de

**Anémie, Chlorose
Dépression
Maux de reins
Dérangements
Irrégularités**

**Troubles d'estomac
Douleurs internes
Troubles nerveux
Migraine
Troubles du retour d'âge**

Granby, 7 février 1926.

"Ma jeune fille ayant eu un jour l'imprudence, pour faire la cueillette des fruits, de traverser des champs humides et de passer ensuite plusieurs heures les pieds mouillés, m'était revenue fatiguée et paraissait souffrante.

"En effet, elle n'avait pas tardé à se déclarer bien malade. Je lui donnai des boissons chaudes et je lui fis des frictions qui l'ont soulagée pour ce moment. Mais ensuite les douleurs de reins et les maux de tête se continuant, je me procurai des Pilules Rouges qu'elle a prises régulièrement durant plusieurs semaines.

"De faible et chétive qu'elle avait toujours été, ses forces se sont augmentées, ses joues se sont arrondies et colorées et sa santé s'est parfaitement rétablie.

"Plusieurs années se sont écoulées depuis, mais elle se porte bien encore. Elle sait qu'elle doit sa santé aux Pilules Rouges et elle ne manquerait pas d'en prendre si elle se sentait malade".

Mme Wilfrid Maher, Granby, P. Q.

CONSULTATIONS GRATUITES aux femmes, par lettres ou à nos bureaux, 1570, rue Saint-Denis. Notre médecin est à votre disposition tous les jours, de 9 heures du matin à 8 heures du soir (excepté les dimanches et fêtes religieuses). Vous serez satisfaites des conseils qu'il vous donnera pour rien. Il vous est impossible de vous soigner à meilleur marché.

En vente partout, ou par la poste, 50 sous la boîte.
CIE CHIMIQUE FRANCO-AMÉRICAIN, Inc., 1570, St-Denis, Montréal.

tes connaissances internationales et à susciter des sentiments de bonne camaraderie chez les peuples.

L'espace de plancher que couvriront les étalages du Congrès mondial d'Aviculture, sera de plus de deux cent mille pieds carrés. Cette exposition établira en record pour n'importe quelle branche de l'agriculture. Les étalages éducatifs nationaux occuperont un espace de plancher mesurant cinquante cinq mille pieds carrés. A peu près dix mille oiseaux vivants seront exposés, y compris des spécimens de toutes les races et variétés inscrites au "American Standard of Perfection". Les étalages commerciaux seront l'une des attractions principales, et une maison fabriquant des couveuses artificielles a déjà retenu sept mille pieds carrés d'espace. Ceux qui désirent exposer doivent s'adresser à leur Comité national ou directement au Secrétaire du Congrès mondial d'Aviculture, à Ottawa, Canada. Il importe de s'occuper immédiatement de telles choses, afin que chaque détail soit arrêté avant l'ouverture du Congrès le 27 juillet 1927.

"L'Avis final et Programme" du Congrès mondial d'Aviculture devant avoir lieu à Ottawa, Canada du 27 juillet au 4 août 1927, sera prêt à distribuer vers le premier jour de décembre. On obtiendra des exemplaires de cet imprimé des Comités nationaux du Congrès. Consuls britanniques Commissaires canadiens du Commerce ou du Secrétaire du Congrès mondial d'Aviculture, à Ottawa, Canada.

La Question des Crédits

Les causes principales du malaise constaté dans la situation des affaires sont les suivantes :

Dépression dans plusieurs branches de notre commerce.

Imprudence trop fréquente dans l'octroi des crédits.

Le défaut de moralité dans les affaires.

L'insuffisance de la législation sur les faillites.

Le manque de protection des créanciers contre leurs débiteurs insolubles.

L'imprévoyance des marchands vis-à-vis des sinistrés.

L'incompétence de certains acheteurs.

La dépression des affaires dans plusieurs branches est due à une concurrence effrénée intérieure et extérieure, due dans la plupart des cas à une surproduction intense très élevée par rapport à la consommation.

Il serait temps que certaines industries trop encombrées, cherchent une autre voie dans l'industrie et fabriquent des produits pour lesquels nous sommes encore tributaires de l'étranger, quoique possédant chez nous la matière première.

L'imprudence dans l'octroi des crédits est quelquefois le

fait des maisons elles-mêmes, qui pour maintenir leur chiffre d'affaires, chargent leur clientèle de stock hors de proportion avec ses moyens d'écoulement.

La moralité dans les affaires manque plus particulièrement à des hommes qui se mettent dans le commerce sans en connaître les principes les plus élémentaires et qui s'installent de bonne foi, se figurant qu'ils réussiront bien puisqu'un autre a bien réussi.

Le manque d'assurances-feu, chez nos marchands de campagne, sachant d'avance qu'ils ne sont pas suffisamment défendus contre le fléau dévastateur devrait les obliger à se protéger eux-mêmes par de bonnes assurances, contractées avec des compagnies sérieuses.

L'incompétence de certains acheteurs qui se figurent parce qu'un produit leur plaît, il s'impose au choix de leur clientèle sans s'occuper davantage des résultats de leur transaction.

A ces causes principales, on pourrait ajouter "le stock mort", pratiquement invendable avec profit, et que trop de marchands gardent en magasin, laissant ainsi un capital improductif.

Un vieux proverbe dit qu'il

MAUX D'ESTOMAC

"Ma femme souffrait de maux d'estomac depuis l'âge de 14 ans", écrit M. Chris Rasmussen de Saunders, Alta. "Nous entendimes parler du Vovoro du Dr. Pierre et en fines demander. Après un traitement prolongé ma femme sentit complètement soulagée de son mal." Ce remarquable remède végétal soutient la comparaison pour les maux d'estomac. Ce n'est pas un article de droguiste, il est fourni directement par le Dr Peter Fairmet & Sons Co. 2501 Washington Blvd. Chicago, Ill.

Livré exempt de douane au Canada.

En vente chez M. Armand Lacombe, Roberval.

L'OEUVRE POETIQUE DE LOZEAU.

L'oeuvre poétique d'Albert Lozeau publiée par les soins d'un Comité composé d'un groupe de poètes, vient de paraître.

Ainsi que nous l'avons déjà annoncé, cette édition définitive, comprenant trois volumes, contient les poèmes que l'auteur lui-même avait voulu retenir plus une centaine de pièces inédites.

Il a été tiré de cet ouvrage deux éditions, une édition de luxe, grand format, sur très beau papier, et une édition courante, en beau caractère, sur bon papier. La première sera mise en vente au coût de \$2 le volume, la seconde à raison de \$1. le volume.

Une importante remise sera faite aux souscripteurs qui auront en outre l'avantage d'une livraison immédiate. Le souscripteur pourra recevoir pour \$5 plus 50 sous pour le port, les trois volumes de l'édition de luxe : les trois volumes de l'édition courante ne lui coûteront que \$2 plus 25 sous de port.

Comme le tirage de l'édition de luxe est limité à 25c, le Comité prévoit qu'il lui sera impossible de répondre à toutes les demandes. Les commandes seront exécutées suivant l'ordre de réception, et le Comité se réserve le droit, en faisant remise de la différence, bien entendu, de livrer l'édition courante à ceux qui auraient souscrit à l'édition de luxe après épuisement de cette dernière.

On trouvera ci-dessous un bulletin de commande que l'on voudra bien détacher et envoyer à M. Louis Hurtubise.

M. Louis Hurtubise
Ingénieur civil
Case postale 4020, Mont.
Monsieur, Veuillez trouver ci-jointe la somme de en paiement de ma souscription à l'édition de "L'Oeuvre poétique d'Albert Lozeau, qui devra m'être

tre expédiée à l'adresse ci-dessous indiquée.

Signature
Adresse

N. B.-Remplir les blancs en indiquant s'il s'agit de l'édition de luxe ou de l'édition courante et ne pas oublier, si l'expédition doit être faite par la poste, d'ajouter le prix du port. Ecrire très lisiblement, afin de prévenir toute erreur.

CONGRES MONDIAL D'AVICULTURE.

Plusieurs détails du programme du Congrès mondial d'Aviculture ont été arrêtés, et les délégués au Congrès jouiront d'un régal intellectuel ; lorsqu'ils se réuniront à Ottawa, le 27 juillet 1927, ils trouveront plusieurs des hommes de science les plus éminents du globe, prêts à présenter des mémoires sur leurs travaux et à mettre leurs connaissances et leurs constatations à la disposition des intéressés dans n'importe quelle phase de l'industrie avicole. Des experts de la Grande-Bretagne feront connaître les besoins de plus grand importateur de produits avicoles du globe. Des sommités des laboratoires de l'Europe expliqueront et discuteront leurs expériences en génétique, en pathologie et en chimie. D'autres hommes qui s'occupent de travaux semblables au Canada et aux Etats-Unis, prendront part aussi au Congrès, de même que les représentants de plusieurs petites nations.

L'Allemagne a manifesté l'intention de participer au Congrès, et la Roumanie prend aussi des dispositions à cette fin. L'Italie, la Russie, le Danemark, la Pologne, la Belgique, la Hollande, l'Espagne et la Latvie ont également donné leur adhésion. La rencontre de ces pays avec les grands peuples à langue anglaise du vieux et du nouveau monde et les latins de l'Amérique méridionale, aidera beaucoup à cimenter les amitiés nationales, à faire lier

BONNE NOUVELLE

Pour les Dames et Demoiselles. Téléphoner ou écrire pour appointment pour vous faire coiffer. Ondulation marcelle.

Jos LAROCHE, barbier, Roberval.

Avez-vous jamais tourné un séparateur à crème

VIKING?



Il est merveilleusement facile. Un enfant peut manier même les modèles de 600 livres et plus qui, avec les autres marques, requièrent l'action d'un moteur. Voilà une économie directe de temps et de travail.

Grosseurs de 100 à 1,000 livres. Prix raisonnables. Système de paiements faciles.

Swedish Separator Company, Limited, 36a rue Notre-Dame Ouest, Montréal.

Agent: GRENIER ET FRERES, St-Félicien

du Lait de Vache... rien de plus!



Votre Livre de Recettes Gratuit

Vous êtes peut-être au nombre des bonnes ménagères qui employez déjà le Lait St Charles Borden. Alors vous savez que sa richesse en crème ajoute une saveur délicieuse à tous les mets, du potage au dessert. Vous savez combien il est économique et commode. Ecrivez à THE BORDEN CO., Limited, Montréal, pour demander un exemplaire gratuit du célèbre livre de recettes au Lait St Charles Borden. Vous y trouverez de nombreuses recettes, simples mais appétissantes. — Lisez celle-ci.



ESCALOPPE DE MACARONI AU FROMAGE

1 1/2 tasse Lait St Charles Borden.
3 tasses Macaroni cuit et égoutté coupé en longueur de deux pouces.
1 1/2 tasse fromage râpé.
1/2 cuillerée à soupe farine.
1/2 cuillerée à soupe beurre.
1-2 cuillerées à thé sel—à peine.
1-8 cuillerées à thé poivre.
Grains de paprika

Faites une sauce blanche avec la farine, le beurre, l'assaisonnement et le lait non dilué. Jetez-y le Macaroni, en remuant. Grésiez bien un plat peu profond allant au four, mettez-y un rang de Macaroni, puis un rang de fromage; continuez en alternant, en sorte que le rang de dessus soit du fromage. Faites cuire à four modéré jusqu'au bruissement, environ 35 minutes.

Borden
LAIT ST. CHARLES
EMPLOYEZ-LE POUR TOUTE RECETTE QUI DEMANDE DU LAIT

Cocotinas

Une pâte exquise, fine, sans grain et savoureuse de toute la saveur que lui donne la noix de coco de Trinidad. Enveloppe épaisse et succulente de chocolat "G.B."

Demandez les Cocotinas de GANONG

CHOCOLATS, Ganong's

Le Sous-Vêtement que la Nature Choisit

La Cie Dods confectionne, depuis quarante-et-un ans, des sous-vêtements pour ceux qui sont exposés aux intempéries. Pour être bien certain d'avoir l'article qui vous convient, identifiez chaque vêtement au moyen de l'étiquette qui y apparaît.

Sous-Vêtements Dods-Knit

DODS KNITTING COMPANY Limited
ORANGEVILLE - ONTARIO

EDWARDSBURG CROWN BRAND SIROP DE MAÏS

IL fait les délices des adultes comme des enfants. Quel dessert plus délicieux pour compléter un bon repas! Il est nourrissant et d'une digestion facile. En vente partout

The CANADA STARCH CO. LIMITED - MONTREAL

Cartes Professionnelles

LOUIS-H. BRASSARD L.L.L.
Avocat et Procureur
ROBERVAL, QUÉ.
BUREAU ET RÉSIDENCE EN FACE DU CHÂTEAU ROBERVAL

JOSEPH-ALFRED DION, L.L.L.
Avocat
St-Félicien, Lac St-Jean.
Bureau près de la Banque Canadienne Nationale.

HEURES DE BUREAU 9 A.M. À 9 P.M. TÉLÉPHONE CENTRE BOITE POSTALE 130

CLINIQUE DENTAIRE DU
DR J.-E. GAGNON, L.C.D.
CHIRURGIEN-DENTISTE
SPÉCIALITÉS :

PONTS MOBILES ET HYGIÉNIQUES DENTIERS EN OR DE 22 KARATS
EN OR DE 22 K. ET EN CELLULOÏD, ALUMINUM
PLATINE, POUSSIÈRE D'OR, ÉBONITE, ETC

TRAITEMENTS À DOMICILE

ROBERVAL, - - - - - LAC ST-JEAN

ARMAND BOILY, L.L.L.
Avocat
ROBERVAL P. Q.

T. L. BERGERON, L.L.L.
Avocat et Procureur
ROBERVAL, P. Q.

ARMAND SYLVESTRE L.L.B.
Avocat
ROBERVAL, P. Q.

DR. J. J. O'NEIL, M. D. V.
Chirurgien-Vétérinaire
ROBERVAL, P. Q.
Téléphones : Centre et Duonc

ERROL LINDSAY,
Notaire,
ROBERVAL P. Q.

HUDON & LEVESQUE
NOTAIRES
P.-A. HUDON, L.L.L. ROBERVAL
LÉONCE LEVESQUE, L.L.L. ROBERVAL

F. X. LAMONTAGNE
NOTAIRE
Argent à prêter sur hypothèques : Achats et ventes de contrats
St-FÉLICIEN, - - - - - Lac St-Jean

LEFEBVRE & LEFEBVRE
Avocats
Thomas Lefebvre, Roberval
Jules Lefebvre, St-Joseph d'Alma

Le Docteur Leon Leduc

Chirurgien-Dentiste
ST-FÉLICIEN, - - - - - Lac St-Jean
Bureau chez M. JOS. DELISLE
TRAVAUX DENTAIRES DE HAUTE QUALITÉ.
Extraction des dents sans douleur au moyen d'un procédé moderne et efficace.
ATTENTION SPÉCIALE AUX GENCIVES MALADES.

"La Sauvegarde"

LA SEULE COMPAGNIE CANADIENNE FRANÇAISE D'ASSURANCE SUR LA VIE.

J. H. DUMAIS, Agent
St-Joseph d'Alma, -:- P. Q.

Ce n'est qu'un mal de REINS

Se dit-on souvent et l'on ne croit pas à l'avertissement que donne par là la nature de purifier son sang, de tonifier ses nerfs, de stimuler les fonctions des organes. L'homme qui a des MAUX DE REINS devrait sans retard employer des

PILULES MORO

qui sont le garant d'une bonne santé. Le témoignage qui suit en est une bonne preuve :



M. Jos. Chartrand

"J'avais depuis quelque temps des maux de reins pour lesquels j'avais consulté un médecin, mais les remèdes prescrits n'avaient eu aucun effet. Mes douleurs s'étaient même tant augmentées et mes forces avaient tant diminué que j'avais résolu de quitter mon travail et de me rendre à l'hôpital pour m'y faire traiter. J'étais jeune encore, je débutais dans mon métier et j'avais de l'ambition, mais ce contre-temps me décourageait. Une jour que j'arrivais à la maison pour le repas, je trouvais sur la table devant moi une boîte de Pilules Moro que ma sœur tenait à me faire prendre. Je n'aime pas les remèdes, mais j'étais si malade que j'aurais pris n'importe lequel. Pendant un an, à chaque repas je fus fidèle à la dose. Peu à peu je me suis senti plus fort, puis moins souffrant, et je me suis bien rétabli. Depuis je travaille tous les jours, je me porte bien et n'ai jamais de maux de reins". M. Jos. Chartrand, 140, rue Union, Springfield, Mass.

CONSULTATIONS GRATUITES aux hommes, par lettres ou à nos bureaux, 1570, rue Saint-Denis. Notre médecin est à votre disposition tous les jours, de 9 heures du matin à 8 heures du soir (excepté les dimanches et fêtes religieuses). Vous serez satisfaits des conseils qu'il vous donnera pour rien. Il vous est impossible de vous soigner à meilleur marché.

En vente partout, ou par la poste, 50 sous la boîte.
COMPAGNIE MÉDICALE MORO, 1570, St-Denis, Montréal.

Augmentation du Trafic dans le Québec.

Le trafic voyageur s'est tellement développé dans le nord-ouest de Québec que le Chemin de fer national du Canada a jugé nécessaire d'augmenter son service dans cette région. A partir de dimanche le 10 octobre les trains entre Montréal et Rivière-à-Pierre circulent tous les jours et ceux entre Cochrane et Québec tous les six jours. Il n'y aura pas de service de voyageurs entre Cochrane et Parent le dimanche.

A l'heure actuelle il y a un service quotidien, le dimanche excepté, entre Montréal et Rivière-à-Pierre et trois fois par semaine, entre Québec et Cochrane un service pour voyageurs et un service mixte les trois autres jours.

Les trains quitteront la gare de la rue Moreau tous les jours à 6.15 p. m. Les voyageurs à destination de l'Ouest feront le raccordement avec le

train de Québec tous les jours excepté le samedi. Le train de l'Ouest à l'Est ne partira pas de Cochrane le dimanche et il n'y aura donc pas de raccordement à Hervey le lundi. Le train de Rivière-à-Pierre arrivera à Montréal tous les jours à 10.10 a. m.

Au train partant de Montréal seront attelés un wagon-lit et un wagon-restaurant allant directement à Chicoutimi et à Cochrane.

Le service des Marchandises profitera aussi de la modification apportée aux horaires.

L'alimentation de l'enfant et le miel

Nous avons publié la semaine dernière un article intitulé "La Régénération du Lait par le Miel".

Les conclusions contenues dans le dit article émanaient de hautes personnalités médicales. Ces conclusions n'ont pas été contredites, que je sache. Bien mieux, j'ai appris que le professeur Comby, de

la Faculté de Médecine de Paris et spécialiste des maladies infantiles, a cité mon travail dans les "Archives de Médecine des Enfants" (No. 1 de janvier 1926), et que c'est devenu une question d'actualité dans le monde médical de la capitale, de projeter le renouvellement des expériences du "Frauenfelder" Suisse pour généraliser, en Suisse, l'application de cette thérapeutique. Pour ce même but une campagne a été entreprise aux Etats-Unis, vers le début de 1925, grâce à l'impulsion donnée par le professeur George E. King, de l'Université d'Illinois, lequel a publié, répandu, ébruité, devrais-je dire, les résultats surprenants obtenus par Frauenfelder.

J'ignore quelles ont été, en Amérique, les réalisations pratiques issues de la dite propagande. Toutefois, la dernière revue que je viens de recevoir de là-bas, montre que le problème du rôle des "Vitamines" dans l'alimentation émeut toujours plus profondément l'opinion publique. Un décret est en préparation à la législature du Wisconsin pour la prohibition de la fabrication et de la vente de la margarine, parce que la margarine, destinée à remplacer le beurre, ne contient pas de vitamines A, qui font la richesse du beurre.

A l'avantage de cette prohibition, il est bon de savoir qu'il a été reconnu qu'en Danemark, pendant la guerre mondiale, alors que tout le beurre était exporté et que la population usait presque uniquement de margarine, la xérophtalmie ou inflammation des yeux chez les enfants, s'était accrue de quatre fois, tandis que sévissait un surplus de 20% de décès par suite de tuberculose. Ce qui fit la valeur de cette constatation, ce fut que ces pourcentages disparurent dès que la guerre

soumarine obligea le Danemark à conserver son beurre et à consommer du lait non écremé. Les mêmes accidents, inhérents au remplacement du beurre par la margarine, ont été également observés en Allemagne et en Autriche.

Le professeur Alois Alphonsus affirme que l'absence des vitamines A, lesquelles se trouvent dans le lait et le beurre, est ce qui contribue le plus à l'ossification des artères; c'est pourquoi le lait est si bienfaisant et si recommandé aux vieillards puissent eux aussi, largement en bénéficier puisqu'elles président au renouvellement des tissus sans lequel toute vie s'arrête.

Or les vitamines A se trouvent dans le lait et les vitamines B dans le miel, on s'explique les effets remarquables obtenus au Frauenfelder par la diète au miel et au lait. On s'explique pourquoi la quantité d'hémoglobine, qui fait la richesse du sang, s'accroît plus vite et plus largement chez l'enfant qui consomme du miel, à cause des vitamines B contenues dans ce dernier.

"Et nous ne sommes certainement pas dans l'erreur, dit le professeur Alois Alphonsus, lorsque nous attribuons l'accroissement d'hémoglobine du sang, constaté dans les expériences de Frauenfelder, à l'influence des vitamines B".

"Ce besoin de sucre par le corps humain, ajoute-t-il, est extraordinairement grand. Quand les enfants supplient leur maman pour en obtenir queique sucrerie, nous ne devons pas interpréter cela comme péché de gourmandise. La nature sait ce qu'elle veut; c'est nous qui souvent, nous ne savons pas interpréter sa voix. Au lieu de donner à l'enfant des sucreries dépourvues de vitamines, nous devons lui fournir du sucre naturel sous forme de fruits ou de miel."

Plus tard, chez l'adulte, les organes devenus puissants répondront au besoin de matière sucrée en transformant l'amidon des aliments farineux en glucose. Et même, parfois, ils y réussiront trop bien, car, sans parler du diabète, de ré-

centes investigations ont montré que la pression artérielle était en connexion avec la consommation des farines. Plus nous consommons du pain plus forte est cette pression (laquelle résulterait de l'excès d'acidité du sang), plus lourd est le travail du cœur et des artères. Nous avons intérêt à fournir à notre corps, dès notre jeune âge, la quantité de matière sucrée qu'il lui est nécessaire, de la lui fournir toute préparée afin de ne pas l'habituer à en produire, et surproduire, de lui-même par la transformation de l'amidon.

A ce sujet, il est bon de remarquer que le miel passe entièrement dans le sang sans avoir à subir dans l'estomac le phénomène de l'aversion, sans laquelle le sucre industriel n'est pas assimilable par notre organisme. D'autre part, nous avons encore intérêt à lui fournir un sucre renfermant des vitamines, c'est-à-dire le miel et les fruits. Et pour parfaire ce régime nous devons nous consacrer que du pain bis, ou gris, parce que le tégument du grain, le son, contient des vitamines B dont le pain blanc de luxe, composé seulement de fine farine, est dépourvu.

Telles sont, du moins, les conclusions des sommités médicales déjà citées et qui espèrent qu'un jour prochain, grâce au progrès réalisé dans la physiologie de la nutrition, le régime alimentaire actuel se modifiera dans le sens d'une alimentation basée sur le pain gris, les végétaux crus, le miel et les fruits; tandis que regresseront le pain blanc, le sucre industriel, les conserves alimentaires, lesquelles pourtant ne disparaîtront pas complètement, par raison de commodité et d'économie.

Victor DUMAS.
Note : La province de Québec produit le miel le plus doux et le plus succulent au monde.

Tapisserie-Tapisserie
Grande vente de tapisserie tous les jours, chez Israël Dumais, Roberval.

Chambres et Pension à Roberval
A louer, 4 chambres et un fumoir dans le haut du magasin de M. E. A. Rinfret, et pension privée à la maison. Pour plus de détails S'adresser à Mme E. A. RINFRET Roberval.

HORAIRE DU CHEMIN DE FER

Départ des convois de St-Félicien pour Québec
8.10 A. M. tous les jours, Dim. excepté
8.50 P. M. le dimanche seulement.
Pour CHICOUTIMI
1.50 p.m. tous les jours, Dim. excepté.
4.05 A. M. le dimanche seulement.
DEPART DE ROBERVAL POUR QUÉBEC
9.20 A. M. tous les jours, Dim. excepté.
9.43 P. M. le dimanche seulement.
Pour CHICOUTIMI
3.00 P.M. tous les jours, Dim. excepté.
4.57 A. M. le dimanche seulement.
Pour ST-FÉLICIEN
11.30 . . . et 5.05 P. M. tous les jours, Dim. excepté.
6.28 A. M. et 11.23 P. M. le dimanche seulement.

L'arrivée des Trains à Roberval De QUÉBEC
5.05 P. M. tous les jours, dim. excepté.
6.28 A. M. le dimanche seulement.
De CHICOUTIMI
11.30 A. M. tous les jours, dim. excepté.
11.23 P. M. le dimanche seulement.
De ST-FÉLICIEN
9.20 a. . . et 3.00 p.m. tous les jours, dim excepté.
4.57 A. M. et 9.43 P. M. le dimanche seulement.
Remarque que le train de nuit circule entre Québec et Chicoutimi tous les jours à l'exception du dimanche, de Québec, et à samedi soir, de Chicoutimi.
Prend effet le 2 MAI 1926.
Pour tous autres renseignements ou est prié de s'adresser à C. A. Levesque, Chef de gare Roberval

J. H. Lalancette
MARCHAND-GENERAL

Marchandises sèches—Hardes faites
Chaussures—Epiceries—Provisions
et Ferronneries.
ROBERVAL, -:- P. Q.

ENVOYEZ NOUS VOS
VOLAILLES, GIBIERS, OEUFS
BEURRE ET PLUMES
Nous ACHETONS EN TOUT TEMPS
Demandez nos prix—nous les garantissons
une semaine à l'avance
P. POULIN & COMPAGNIE-LIMITÉE
Maison Etablie depuis au-delà de 60 ans
36-39 Marché Bonsecours - Montréal

SOULAGEMENT IMMEDIAT POSITIF
Saviez-vous que la Poudre **ALCALINOL** est reconnue comme la meilleure sur le marché pour tous les cas de MAUVAISE DIGESTION BRULEMENTS D'ESTOMAC DYSPEPSIE

Représente par sa composition le meilleur traitement des maladies de l'estomac
NE CONSTIPE PAS
ALCALINOL INC.
QUEBEC, CANADA

60 cts la boîte
A. B. DUPUIS, LIMITEE, distributeurs
190, rue St-Paul, Québec.
Dans toutes les pharmacies et les principaux marchands.

Pacifique Canadien

Pourquoi ne pas prendre avantage de notre longue expérience dans l'organisation de voyages par terre et par mer? Nous sommes à votre entière disposition en tout temps.

Pour renseignements, s'adresser aux bureaux du Pacifique Canadien à Québec, 39 rue St-Jean, tél. 2-0003; Château Frontenac, tél. 2-1840 et Gare du Palais, tél. 2-0003.

C.-A. LANGEVIN, Agent du Trafic-Voyageurs, Représentant toutes les lignes de navigation océanique.— Gare du Palais, Québec.
ou à
R.-G. AMIOT, Agent de District, Trafic-Voyageurs, Gare Windsor, Montréal.

J. E. POTVIN
Roberval
Marchand en Gros et Détail

Epiceries, Provisions, Ferronneries, Vaisselle, Matériaux de Construction.— Peinture et Vernis de toutes sortes.

Grains et Graines.

Vendons les Pneus et Tubes "DOMINION" de toutes grandeurs.

CHARBON ANTHRACITE

L'ELIXIR TONIQUE du Dr MONTIER

LE TONIQUE FAVORI DES PHARMACIENS.

Tout pharmacien vous dira que c'est le meilleur des toniques, qu'il connaît la composition et les effets.

L'Élixir Tonique du Dr Montier est le plus puissant reconstituant de tout le système. Il est excellent au goût et il excite l'appétit. Une bouteille suffit pour un traitement de six ou huit semaines.

En vente chez
A. GAUDREAU, Lac-Bouché
J. E. THIVIERGE, St-Félicien
PAUL MOREL, Mistassini
H. LAROUCHE, Mistassini
A. FRIGON, Normandin
DENIS DARVEAU, St-Méthode
EUGENE BOIVIN, St-Jos. d'Alma

THE NORTHERN ASSURANCE CO., LIMITED OF ENGLAND
"Strong as the Strongest"
Fonds accumulés excédant \$75,000,000.
INCLUANT \$4,000,637. CAPITAL PAYÉ.
Lewis Buildig,
17 Rue St-Jean, MONTREAL.
ALEX. HURRY, Gérant.
CHS. N. DUMAIS, AGENT LÉVESQUE, ROBERVAL, P. Q.
Règlement prompt et libéral en cas de perte.

POLYCARPE MOREAU
—Tailleur de Pierre—
—Marbrier-Sculpteur—
Spécialité : Granit de toutes nuances
Boîte Postale 144 Téléphone Centre
ROBERVAL, -:- Lac St-Jean

Scient vite Restent affilés
SCIES SIMONDS
SIMONDS CANADA SAW CO. LTD.
MONTREAL
VANCOUVER, ST-JEAN, S. B.
TORONTO

ENSEIGNES
Pour vos enseignes, voyez M. Isaac Dumais, Roberval Ville.
J.-E. CHABOT
—PHOTOGRAPHE—
ROBERVAL -:- P. QUE.

ST-AMBROISE

De notre Corr.

MARIAGES

Le 17. M. Rosario Beauregard, de la Chute aux Gallets unissait sa destinée à celle de Mlle Marie Jeanne Bonchard. Leurs pères respectifs leur servaient de témoins.

Le 18. M. Abel Brassard unissait sa destinée à celle de Mlle Germaine Ménard. Leurs pères respectifs leur servaient de témoins.

NAISSANCES

M. et Mme Abel Tremblay, font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph Louis Francisce. Parrain M. Paul Tremblay, marraine Mlle Germaine Tremblay.

M. et Mme Alfred Tremblay, font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie Jeannine Laurencelle. Parrain et marraine M. et Mme Jean-Joseph Blackburn, oncle et tante de l'enfant.

Va et Vient

Mme D. Tremblay, est allée en promenade à Jonquières.

M. J. G. Gingras, est allé à St-Félicien, la semaine dernière par affaires.

Mme Johnny Gagnon, est allée à Chicoutimi la semaine dernière.

M. Art.-E. Asselin, est allé à Chicoutimi par affaires cette semaine.

Origine du nom du Fleuve St-Laurent

Le nom "Saint-Laurent", que portent le grand cours d'eau de l'Est du Canada et le vaste golfe dans lequel il se jette, a une origine assez curieuse. Pour la retracer il faut nous reporter au mois d'août 1535, année pendant laquelle Jacques Cartier accomplit son deuxième voyage au Canada et se rendit jusqu'à l'endroit où se trouve aujourd'hui la ville de Montréal. Durant le mois en question, ses vaisseaux atteignirent le voisinage de l'île Anticosti et pénétrèrent dans la Baie qui porte aujourd'hui le nom de Pashabibi le 7 août, fête de Saint-Nicolas, ce qui lui fit donner à cette échancre du littoral le nom de havre Saint-Nicolas. La fête de St-Laurent tombe le 10 août et ce jour-là Cartier donna le nom de St-Laurent à une autre Baie de la terre ferme, au nord de l'île Anticosti. "D'où", dit le Père Charlevoix dans son Histoire de la nouvelle France, publiée en 1744—"ce nom s'étendit à tout le golfe dont cette baie fait partie, et parce que le fleuve qu'on appelait auparavant la rivière du Canada se décharge dans ce même golfe, il a insensiblement pris le nom de Fleuve de St-Laurent qu'il porte aujourd'hui."

La baie à laquelle Cartier donna originairement le nom de "St-Saint-Laurens" est ainsi désignée sur plusieurs cartes représentant les découvertes de Cartier et publiées entre 1540 et 1600, mais cette particularité géographique étant peu importante, le nom finit par tomber dans l'oubli. Sur la carte dressée en 1744 par l'hydrographe français Bellin pour l'Histoire de Charlevoix, la baie est appelée "Baie du Pillage" et elle a été connue sous ce nom depuis lors.

De la Baie St-Laurent Cartier navigua vers l'ouest pendant quelque temps, alla ensuite reconnaître un cap de la Côte sud, puis revint au nord, où ses guides indiens reconnurent certaines particularités de la côte et lui dirent qu'à l'ouest "se trouvait le chemin du Canada, lequel allait en étroitissant jusqu'au Canada, et puis que l'on trouve l'eau douce au dit fleuve qui va si long que jamais l'homme n'avait été au bout qu'ils eussent ouï. Avant d'aller plus loin, Cartier rêvint en arrière pour explorer la partie de la Côte Nord qu'il n'avait pas encore examinée. A cet endroit de son récit, on trouve le titre suivant "Comment notre capitaine fit retourner les navires en arrière jusque d'avoir connaissance de la Baie St-Laurent, pour voir s'il y avait aucun passage vers le nord". Les anciens auteurs ne semblent pas avoir bien compris ce titre et ils apprirent le nom "baie de Saint-Laurent" à la nappe d'eau qui se trouve à l'embouchure de "la rivière d'Hochelega" dont les Indiens avaient parlé. Ainsi, en 1552, sept ans seulement après la publication du récit de voyage de Cartier, l'Espagnol Gomara parle du grand fleuve St-Laurent que quelques-uns considèrent comme étant un bras de mer. Quatre ans plus tard, l'Italien Ramio traduit les mots "baie St-Laurent" du titre mentionné ci-dessus par "golfe de Saint-Laurent". La carte de Mercator, datant de 1569, porte Sinus S. Laurentii, signifiant golfe Saint-Laurent. L'appellation golfe de Saint-Laurent est fréquemment employée par Hakluyt "Bien que—dit M. H. P. Biggar, dernier éditeur des relations de Cartier—Lescarbot ait tenté en 1609 d'imposer le nom "rivière du Canada" plutôt que rivière de Hochelega ou de St-Laurent, quatre ans plus tard Champlain (qui en 1603 avait imité Alphonse Parkhurst, Thetvet et Noël en appelant "rivière du Canada") adopta lui aussi le nom de Saint-Laurent, sous lequel le fleuve a été connu depuis lors".

Des milliers de personnes doivent leur succès au Commerce Watkins. Vous pouvez en faire autant si vous êtes ambitieux. 175 nécessités de famille avec territoire réservé. The J. R. WATKINS COMP. 379 Craig Ouest Montréal.

Naissances à Roberval

Le 14 octobre Joseph Rosaire Raphael fils de M. et Mme Edgar Galarnau. Parrain et marraine M. et Mme Antonio Ally, oncle et tante de l'enfant.

Le 17 Joseph Lucien Ludovic Marcel fils de M. et Mme Ernest Gauthier. Parrain M. Ludovic Dumais marraine Mlle Simonne Gauthier, tante de l'enfant.

Honneur au Mérite

Mlle Bernadette Fortin, Inst. à la 1ère classe du village de St-Méthode vient de recevoir par l'entremise de M.

Le 14 octobre Joseph Rosaire Raphael fils de M. et Mme Edgar Galarnau. Parrain et marraine M. et Mme Antonio Ally, oncle et tante de l'enfant.

Le 17 Joseph Lucien Ludovic Marcel fils de M. et Mme Ernest Gauthier. Parrain M. Ludovic Dumais marraine Mlle Simonne Gauthier, tante de l'enfant.

Naissances à Roberval

Le 14 octobre Joseph Rosaire Raphael fils de M. et Mme Edgar Galarnau. Parrain et marraine M. et Mme Antonio Ally, oncle et tante de l'enfant.

Le 17 Joseph Lucien Ludovic Marcel fils de M. et Mme Ernest Gauthier. Parrain M. Ludovic Dumais marraine Mlle Simonne Gauthier, tante de l'enfant.

Honneur au Mérite

Mlle Bernadette Fortin, Inst. à la 1ère classe du village de St-Méthode vient de recevoir par l'entremise de M.

Gagnon & Frères de Roberval, Limitée

Manufacturiers de Portes et Chassis Propriétaires de Moulins à scie. Distributeurs des fameux pneus et tubes "GOOD YEAR" Marchands de bois de sciage de toutes sortes lattes, bardeaux, etc. Commandes par la malle exécutées promptement Rue Paradis. ROBERVAL.

L'Inspecteur Boily une gratification de \$20.00 pour succès dans l'enseignement. L'an dernier une prime de \$40.00 lui fut offerte par la Municipalité scolaire et cette année une autre de \$50.00 lui fut décernée par la même municipalité.

AGENTS DEMANDES

Des milliers de personnes doivent leur succès au Commerce Watkins. Vous pouvez en faire autant si vous êtes ambitieux. 175 nécessités de famille avec territoire réservé. The J. R. WATKINS COMP. 379 Craig Ouest Montréal.

Naissance à la Pointe-Bleue

M. et Mme Johnny Tremblay, font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille baptisée sous les noms de Marie Cécile Gertrude. Parrain et marraine M. et Mme Henri Tremblay, de Roberval oncle et tante de l'enfant.

PERIBONKA

Se sont enrégistrés à l'Hôtel Pérignonka (S. Bédard, Prop.) MM. Michel Martel, Alma, Capt E. Malthe, Montréal, Arthur Morin et G. Morin, Québec, C. Verge, Québec, Thos Langevin, Alma, Chs. Robitaille, Québec, Philippe Girard, St-Félicien, H. Grenier, St-Prime, Nil Tremblay, Chicoutimi, Camille Fortin, Chambord, Geo. Pollact, Montréal, Jeffrey Roy, L'Anjou, J. A. Alain, Québec, Ludger Noel et son fils, St-Cœur de Marie, Alfred et Edouard St-Pierre, Roberval, Ernest Jauvin, J. E. Gauthier, Chicoutimi, J. E. Bouchard, Roberval, C. Manseau, Montréal, A. A. Mc Seven, A. J. Guillemette, A. Blanchard, M. et Mme Schuman, Isle Maligne, M. et Mme Onésime Tremblay, Chicoutimi, M. et Mme L. J. Savard, M. et Mme P. Vézina, Chicoutimi, E. A. Ricken et A. Cunningham, Riverbend, P. Laporte et G. Gravel, Montréal, Geo. Carendish, F. J. Plow et Geo Mc Naughton, Riverbend.

DE PASSAGE

MM. J. Amable Arcand, Stanley Bergeron, Joseph Tremblay (Pitre) et Ernest Néron, employés de la St-Maurice Valley, sont de passage à Roberval pour la Lièvre dans l'intérêt de leur Compagnie.

La loi permet l'importation des Bières et Porter pour usage personnel.

Malgré que la prohibition existe dans votre place, tout citoyen a le droit d'acheter de tout épicer licencié de la Province, les Bières, Porter ou Lager dont il a besoin pour son usage personnel, et se les faire expédier directement à son adresse, soit par expresse ou par fret.

La baisse du franc et la pauvreté à Paris

Si le franc continue à perdre de sa valeur, on verra comme à Berlin, Moscou et ailleurs des milliers de personnes joncher les rues de Paris en quête de provisions. Jusqu'à présent, plusieurs personnes, autrefois en moyen cachet leur pauvreté à leurs amis, et renvoient leurs servantes et visent à l'économie. Viendra un temps où l'on ne pourra cacher cette pauvreté qui va toujours grandissante. Le mont-de-piété "Tante Marie" est de plus en plus achalandé, et on y porte toute sorte de menus articles, dont on peut obtenir quelques sous en retour.

LES DÉBUTS DU THÉÂTRE EN AMÉRIQUE

RECEMMENT était dévoilée à Annapolis Royal, en Nouvelle-Ecosse, sur le site du vieux fort de Port-Royal établi par MM. de Monts et Champlain en 1605, une plaque commémorative rappelant cette date mémorable dans l'histoire du Canada, en même temps que la première représentation théâtrale dont il soit fait mention dans les annales de l'Amérique. C'est à Port-Royal, en effet, qu'il y a 320 ans, fut écrite et jouée la première pièce canadienne, dont l'auteur était le célèbre Lescarbot, venu de France au Acadia avec Poutrincourt, en 1606. Elle avait pour titre: "Le théâtre de Neptune" et fut représentée sur une scène flottante, au retour de Poutrincourt d'un long voyage d'exploration. Celui-ci, dit-on, y assista du pont de son navire, avant même de mettre pied à terre. Ce qu'il ne tarda pas à faire cependant, à la conclusion du spectacle, pour prendre part à un grand banquet servi en son honneur dans l'habitation, sous les auspices d'une association fondée par Champlain, Lescarbot et autres, et qui portait le nom de l'"Ordre de la Bonne Chère". Comme on peut le voir, ces vaillants explorateurs savaient à l'occasion oublier momentanément les soucis de leur dure existence pour s'égayer quelque peu et faire revivre, dans les solitudes qu'ils venaient coloniser, les traditions de la vieille France. Surmontée des armes de France et de Navarre, la plaque de bronze qui se dresse sur un cairn de pierres rustiques, porte l'inscription suivante: "Site du premier fort ou habitation de Port-Royal. Construit par les Français sous de Monts et Champlain en 1605. Attaqué et partiellement détruit par une expédition britannique de Virginie en 1613. Restauré et occupé par des colons écossais en 1629. Démoli lors de leur départ du pays en 1632. L'endroit où fut fondé l'"Ordre de la Bonne Chère" et où la littérature et le théâtre canadiens eurent leurs débuts."

Robitaille PIANOS, ORGUES, GRAMOPHONES, DISQUES, RADIOS & Accessoires, MUSIQUE EN FEUILLES. NOTRE MAISON EST LA PLUS VIEILLE. OTRE ASSORTIMENT LE PLUS COMPLET OS INSTRUMENTS LES MEILLEURS. OS PRIX LES PLUS BAS. OS CONDITIONS LES PLUS FACILES. CONSULTEZ-NOUS AVANT D'ACHETER. Demandez tous renseignements et catalogues à ALFRED GRENIER, Roberval Représentant de... C. ROBITAILLE, ENRG. 320 rue St-Joseph, QUEBEC.

CULTIVATEURS Chaque année, nous faisons épargner des milliers de piastres aux cultivateurs qui nous confient leurs commandes d'ENGRAIS ALIMENTAIRES tels que son, gru, etc. Nous sommes en mesure de vous fournir des engrais de toute première qualité. Dites-nous immédiatement les quantités dont vous aurez besoin au cours de l'hiver, nous vous soumettrons des conditions et des prix exceptionnellement avantageux. COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC 114 Est, rue St-Paul, Montréal.

GRAND TIRAGE DE CHARITE POUR L'ERMITAGE SANTONIO ET POUR LA GROTTTE DE N. D. DE LOURDES DU LAC BOUCHETTE. Une excellente occasion de faire une aumône méritoire au pris d'un léger sacrifice. En prenant un billet, vous rendez un service très appréciable à des œuvres qui sont dans le besoin, vous faites une action agréable à Dieu et vous contribuez à glorifier Marie et son bienheureux serviteur Antoine par le développement de l'oeuvre du Lac Bouchette que vous aimez. S'il vous plaisait de prendre un billet, vous n'auriez qu'à détacher le coupon ci-dessous et l'envoyer avec le montant voulu au moment où vous renouvelez votre abonnement au Messenger de St-Antoine ou sous pli séparé.— MERCI ! Adressez : RR. PP. CAPUCINS, Lac Bouchette, Co Lac St-Jean.

GRAND TIRAGE DE CHARITE AU PROFIT D'UN HOSPICE ET DE L'OEUVRE DE N. D. DE LOURDES DU LAC BOUCHETTE. 1er Prix—Une propriété à St-Thomas de Montmagny. Valeur \$1500.00. 2ème Prix—Cent piastres en argent. 3ème Prix—Une peinture à l'huile d'une valeur de \$200.00. 4ème Prix—Un miroir de salon d'une valeur de \$50.00. PRIX DU BILLET .25 Le tirage sera fait au mois de juin 1927 BONNE CHANCE! N. B.—Si quel que cœur dévoué, comme nous en connaissons tant parmi nos bienfaiteurs et amis, désirent vendre des billets, nous lui adresserions volontiers un carnet de billets.

POUR VOS TROPHEES Je n'exclus aucune chose qui ait des nageoires, plume, fourrure ou poil. Vingt-six ans d'étude et d'expérience avec des spécimens des Etats de la Nouvelle-Angleterre, Nouveau-Brunswick, Canada, Floride, Cuba et l'Amérique du Sud, est une garantie de satisfaction. Procurez-vous ma liste de prix et les instructions pour prendre soin de vos trophées sur le voyage. E. J. BOUCHER Taxidermist-tanneur Magog, Qué.

FOR YOUR TROPHIES I bar nothing that has fins, feathers, fur or hair. My twenty-six years study and experience with the New England States, New-Brunswick, Canadian, Florida, Cuban and South American specimens is a guarantee of satisfaction. Get my price list with useful instructions taking care your trophies on the trip. E. J. BOUCHER Taxidermist-Tanner, Magog, Que.

IMPRESSIONS. Nous avons toujours en mains, un assortiment au complet de Lettres, enveloppes, factures, états de comptes, etc., etc., que nous vous imprimerons à des prix très avantageux. "LE COLON" ROBERVAL. achalandé, et on y porte toute sorte de menus articles, dont on peut obtenir quelques sous en retour.